EL INSTITUTO ELECTORAL DE LA CIUDAD DE MÉXICO
I´VE´E NUSU SXUKUNA SE SXIVII ÑU A KOI

Convocatoria / Kananaa (Mixteco)

A las personas habitantes, vecinas y ciudadanas, a las organizaciones de la sociedad civil y a quienes integran los órganos de representación ciudadana de la Ciudad de México, a participar en la Elección de las Comisiones de Participación Comunitaria 2020 (Elección) y la Consulta de Presupuesto Participativo 2020 y 2021 (Consulta), de conformidad con las disposiciones y bases siguientes:
A añivii to´ï ,nataá ñasii se tasinaá na añivii sxuta ku nee chu se ana nusu sxutaá saá kunaa tavi a kua nu añivii ñu akoi,kuná katana nusu sxivii ana ku´u chu sa´a a kivina nu ñu 2020(i´vi mil o´ko) (sxivina) se a takatutañu sa´a shuu katana 2020 (i´vi mil o´ko) se 2021(i´vi mil o´ko i´)(takatutañu), sxishi kavi seé chikiaa a ne´e sika kua´a:

1° Todos los formatos a los que se refiere la Convocatoria Única son aprobados por el Consejo General del Instituto Electoral de la Ciudad de México (IECM) y están disponibles en la Plataforma de Participación, en el sitio de Internet del Instituto (www.iecm.mx); además, pueden solicitarse en medio impreso en las oficinas de las 33 Direcciones Distritales (DD) y en las oficinas centrales del IECM.
1° Tasxii a sxusxii kishivana a ka´a nusu kishituna i´ni ichi kia a nakana ana toyo sxutaá sxikanu sa´a ve´e sxivii ñu Akoi (IECM) Ta iáa natoda nusu nasa katana,dicuni i´a nusu takatutana mi ve´e (www.iecm.mx);dicuni ku kakaná nu i´sxusxii sxana mi ve´e kia 33 (o´ko u´xi u´ni) kia násxasxi (DD) se´e ve´e kanu kia IECM.

2° La Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México, el Congreso de la Ciudad de México y las 16 Alcaldías coadyuvarán con el IECM en el adecuado desarrollo de las actividades relacionadas con la presente convocatoria, facilitando los espacios públicos necesarios para la realización de las Asambleas y el equipamiento de las Mesas Receptoras de Votación y Opinión, además de brindar apoyo para su difusión.
2° A ve´e nusu sxasxi chu ñu A´koi,nusu toyona kishiva´a sxusi ñu a´koi see a 16 (xa´u –i´) ve´e chu kuna chisxee tanaa se IECM dicu da ku´a kuyicua seé a kadana kunutaá ku´a sa´a a kia kishituna,kunana nusu nuna nu tasxina ta dicu dana kuna kadana tasxii a tatuna se´e a kuna kadayicuna nusu nakena a kia ñana sxukuna se kana tu´u ,dicuni shisxenaa nakiana chu nu dawakana.

3° La ciudadanía podrá participar:
3° Ana ñu ku kivina katana:

- Deliberando en las Asambleas en materia de presupuesto participativo de su Unidad Territorial (UT);
– Tatunaá nusu natakana sa´a shuu katana tachi ku nataná se inka ñuú (UT);;

- Presentando proyectos específicos para la Consulta y/o candidaturas para formar parte de las Comisiones de Participación Comunitaria 2020 (COPACO);
– kuna chitodona a kunina kusxua a takatutanaá se/a ana cunina chu da sxutana tavi sa´a a cuyicu tachi chisxena nu ñu 2020 (i´vi mil o´ko) (copaco);

- Emitiendo su voto en la sección electoral que corresponda a su UT, siempre y cuando cuente con credencial para votar con fotografía vigente y que esté registrada en la respectiva lista nominal de electores con corte al 15 de enero de 2020, y/o
– Ki'kuilos kampa ki'toua nik chanti uan moteneua ompa ikaltipe UT, kipia kuikas se amatl yankuik kampa kixkopina ni xayak uan ompa itich amatl ki'to'tos nitokayo kampa mi'kuiloua nochtin ipan kaxtol tonal ipan se metstli makuiltsontli uan se poual xiuitl, y/o.

- Como observadoras/es, de conformidad con la Convocatoria para la Observación de la Elección de las Comisiones de Participación Comunitaria 2020 y la Consulta de Presupuesto Participativo 2020 y 2021.
– Kunaá kusxená/er,kia nakunina tu´u kana kananaa kia na kusxena sxishi sxukuna anaá ku cusxu nusu chisxena katanaá nu– ñu 2020 (i´vi mil o´ko) se a takatutana sa´a shuu katanaá 2020 (i´vi mil o´ko) see 2021 (i´vi mil o´ko i´).

4° Emisión y recepción de votos en la Elección y de opiniones en la Consulta se llevará a cabo mediante los mecanismos siguientes:
4° Kaná se nakená a nasxiana sxukuna se a nakaná nusu natakatuna, kia kuyucua tu´u sxishii kavia ku´a:

Digital: Sistema Electrónico por Internet (SEI), vía remota, desde aplicaciones para dispositivos móviles, celulares y computadoras personales compatibles con Windows, Max, Android e IOS, para ingresar al SEI. Kaá ta´a: kua´a sxishi kia Sxishii (SEI) kenaá ninu untu A kachu kia a natodo nu Sika,a kanaá se a kana se sxanaá I´inaá nakani ta´a se Windows,Max,Andriod e IOS,dicu da kiviyu nusu SEI.	Desde las 00:00 horas del 8 de marzo hasta el último minuto del 12 de marzo de 2020. Ke´a untu 00:00 hrs(dawa ñuu). 8 (u´na) sa Marzo untu sxi´ïa sa´a 12 (u´xi i´vi) marzo 2020 (i´vi mil o´ko)
Presencial: Mesas Receptoras de Votación y Opinión. Kusxena:ko nusu nakenaá a Sxukunaá se nakanaá.	El 15 de marzo de 2020, de las 9:00 horas hasta las 17:00 horas. A 15 (xa´u) marzo a 2020 (i´vi mil o´ko)kasa´a 9:00 horas (i´u) untu 17:00 hrs. (xa´u i´vi)horas

5° Registro de propuestas de proyectos específicos y de candidaturas a COPACO Se hará, tanto en la modalidad digital, como en la presencial ante la DD correspondiente, de acuerdo con las siguientes fechas:
5° Sxeená a kuninaá sa´a a kishivaná kunina se a sxukuna a COPACO. Kadana,kia nu a sxishii,dikuni nuna,nusu DD tachii nasanunaa,tu´u ne´e kavia kivii:

Modalidad digital: / Sa´a kaa sxishi	
Proyectos Achitodona	Desde el primer minuto del 13 de diciembre de 2019 hasta el último minuto del 13 de enero de 2020 Ke´e kasa´a 13 (u´xi u´ni) diciembre a 2019 (i´vi mil xa´u komi) untu sxi´ï 13 (u´xi u´ni) enero i´vi mil o ´ko)
Candidaturas Asxukunaa	Desde el primer minuto del 28 de enero hasta el último minuto del 11 de febrero de 2020 K´e kasa´a 28 (o´ko u´na) enero untu sxi´ï 11 u´xi i´) febrero 2020 (i´vi mil o´ko)
Modalidad presencial / Sa´a kusxenaá	
Proyectos Achitodona	Del 13 de diciembre de 2019 al 12 de enero de 2020 (lunes a viernes de 9:00 a 17:00 horas; sábados y domingos de 9:00 a 14:00 horas) Lunes 13 de enero (de 9:00 a 24:00 horas) A 13 (u´xi u´ni) diciembre a 2019(i´vi mil xa´u komi)untu 12(u´xi i´vi) enero 2020 (i´vi mil o´ko). (lunes untu viernes a 9.00. (i´u) hrs. Satu se domingo a 09:00 (i´u) untu 14:00 hrs.(u´xi komi hrs.). Lunes 13 (u´xi u´ni) enero (a 9.00 a 24:00hrs.)
Candidaturas tokni non kiteixpantia	Del 28 de enero al 10 de febrero de 2020 (lunes a viernes de 9:00 a 17:00 horas; sábados y domingos de 9:00 a 14:00 horas) Martes 11 de febrero (de 9:00 a 24:00 horas) Lunes untu viernes a 9:00 (i´u) untu 17:00 horas (xa´u i´vi hrs)satu se domingo 9:00 (i´u) untu 14:00 (u´xi komi). Martes 11 de febrero (de 9:00 a 24:00 horas). Martes 11 (u´xi i´) febrero (a 9.00 i´u untu 24:00 horas o´ko komi horas)

6° Publicación de la dictaminación de proyectos específicos y de candidaturas Se hará en la Plataforma de Participación, en los estrados de las 33 DD, en las oficinas centrales y en el sitio www.iecm.mx
6° Nakianachu sxishi kuyiku a chitodona cusxua se anaa ku chu. Kunaá kadana nusu kia chisxee sxinaá nu sxusxii nasxaa nu 33 (o´ko xa´u u´ni)DD se ve´e nanu se nu kia www.iecm.mx.

Proyectos Achitodona	18 de enero de 2020 18(xa´u komi) a enero a 2020 (i´vi mil o´ko)
Candidaturas A naa ku-chu	16 de febrero de 2020 16 (xa´u i´) febrero a 2020 (i´vi mil o´ko)

7° Presentación de escritos de aclaración a dictaminaciones de proyectos específicos
Del 19 al 21 de enero de 2020.
7° Chitodona a sxanaa saá nachinanaá a kuyikuu saá achitodona kuninaa: Kasaa 19 (xa´u komi) untu 21 (o´ko i´) enero a 2020 (i´vi mil o´ko)

8° Asambleas de Diagnóstico y Deliberación (Consulta)
8° Datakatana nakotona see tatunaá (kananaa)

Publicación de Agenda Tawana sxishii kaka-cuaa.	Del 17 de noviembre al 8 de diciembre de 2019 A 17 (xaú i´vi) a noviembre untu (u´na) diciembre a 2019 (i´vi mil xa´u komi)
Realización de Asambleas Kadanaa datakatanaa.	Del 20 de noviembre al 11 de diciembre de 2019 A 20 (o´ko) a noviembre untu 11 (u´xi i´) diciembre a 2019 (i´vi mil xa´u komi)
Publicación de las Actas que contienen el Listado de problemáticas y prioridades Tawana sxusxii nusu natodo tasxii a kunii kuyicu se a shinii ñuu kuyicu.	El 12 de diciembre de 2019 A 12 (u´xi i´vi) diciembre a 2019 (i´vi mil xa´u komi)

9° Identificación aleatoria de proyectos específicos y candidaturas
9° Kunaa nakasinaa a chitodona sxiñavi se anaa ku chu

Proyectos Achitodona	El 26 de enero de 2020 A 26 (o´ko e´ñu) enero a 2020 (i´vi mil o´ko)
Candidaturas Anaa ku chu	Del 17 al 19 de febrero de 2020 A 17 (xa´u i´vi) untu 19 (xa´u komi) febrero a 2020 (i´vi mil o´ko)

10° Difusión de los proyectos específicos y promoción de las candidaturas.
10° Kixinia sintitl in tikitl non okiteixpantito uan kinmachiltia nik oksiki tokniuan moteixpantia kiniki ompa tikitiske.

Proyectos Tlamantli tikitl	Del 27 de enero al 4 de marzo de 2020 A 27 (o´ko u´xa) enero untu 4 (komi) a marzo a 2020 (i´vi mil o´ko)
Candidaturas Anaa kuú chu	febrero al 4 de marzo de 2020 A 20 (o´ko) a febrero untu 4 (komi) marzo a 2020 (i´vi mil o´ko)

11° Información sobre ubicación de mesas
11° Tasinaa chu tachii ii koyoo. Nachinanaa tachii kiaa

Estrados de las oficinas centrales del IECM y de las DD; Nusu nasxaa ve´e kanu saá IECM SE A DD: CITIECM: – 800 4333222 (territorio nacional, por cobrar); CITIECM–800 433 32 22 (u´na ciento komi ciento o´ko u´xi u´ni o´ko u´xi i´vi o´ko i´vi)(sxikanu ñu chaviñu) – (+52) 5526521175 (desde el extranjero, por cobrar); – (+52) i´vi shiku u´xi i´vi) 5526521175 (u´u u´u ´vi e´ñu u´u i´vi i´ï´u´xa u´u) untu inkaa ñu chaviñu) Plataforma de Participación, sitio de Internet del Instituto (www.iecm.mx) y redes sociales en las que el IECM participa, y Nusu natodaa a katañu,nusu asxishi a ve´e (www.iecm.mx) se a dawaka nusu ñunaa IECM Herramienta "Búsqueda de Mesas en el Sistema de Consulta del Marco Geográfico de Participación Ciudadana" (www.iecm.mx). A kuniñunaa `nasxukunaa a tasxii kachu kusxena a tachii nasaá kunaa anañu´(www.iecm.mx)	Del 10 de febrero al 15 de marzo de 2020 A 10 u´xi a febrero untu 15 xa´u marzo a 2020 (i´vi mil o´ko)
Ligas en la página de Internet de otras instituciones públicas y privadas que colaboran con el IECM; Nusu kuaá ñunaá nu a sxishi nu inka ve´e kia nu tasxinaá a kia nu chaninaa katanaá se a IECM. Páginas de Internet de las demás autoridades de la Ciudad de México en materia de la Convocatoria Única, y Ini a sxishi nu anaa dawaka nee chu ñu Akoi kia saá kananaa i´ni ichii se Lugares públicos de mayor afluencia ciudadana de cada DD Nusu kuaá añivii taka saá a DD.	Del 17 de febrero al 15 de marzo de 2020 A 17 (xa´u i´vi) febrero untu 15 (xa´u) marzo a 2020 i´vi mil o´ko)
En al menos un diario de mayor circulación en la Ciudad de México Vataa nu sxushi kana kivikivi ñu Akoi	Del 17 de febrero al 15 de marzo de 2020 A 15 (xa´u marzo a 2020 (i´vi mil o´ko)

12° Jornada Electiva Única
Kivii kuyicua inii

Digital (Vía remota) Sxishi (kia ninu)	Del 8 al 12 de marzo de 2020 A 8 (u´na) untu 12 (u´xi i´vi) marzo (i´vi mil o´ko)
Presencial kusxena	El 15 de marzo de 2020 A 15 (xa´u) marzo a 2020 (i´vi mil o´ko)

13° Cómputo de la Consulta y la Elección
13° Kavinaa a natakatuna se anaa kuaá chu

Candidaturas Anaa ku chu	marzo de 2020 se emiten los listados de participación y de resultados de la votación y la emisión de opinión en la modalidad digital (SEI). El 15 de marzo de 2020, al término de la Jornada Electiva Única, se realiza en cada DD el cómputo total de los votos y las opiniones en ambas modalidades. A 13 (u´xi u´ni) marzo a 2020 (i´vi mil o ´ko) tawana sxusxi nusu kataná se sxishi nasinukoo se a kanaá tu´u nu sxishi (sei). A 15 (xa´u) marzo a 2020 (i´vi mil o´ko) ta sxii kivii nasxivii inii,kuyicua nu i´ia DD da kavina nadaá nasxinu sxukuna se a nasxikatuna sxi i´via.
Proyectos específicos Achitodona shiniñuu	

14° Asambleas para casos especiales de la Consulta
14° Tatunaá saá dawa a nasaá nu a natakatuna
A 22 (o´ko i´vi) untu o´ko i´u) marzo a 2020 (i´vi mil o´ko)

15° Entrega de resultados
15° Nakiana chu sxishi nasinukoa.

En la primera quincena de abril de 2020, el IECM entregará copia certificada de las constancias de validación de ambos procesos y copias cotejadas de las Actas de las Asambleas sobre casos especiales, a la Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México; a las Comisiones de Presupuesto y Cuenta Pública, de Hacienda y de Participación Ciudadana del Congreso de la Ciudad de México; a las personas titulares de las 16 Alcaldías y a los 16 Consejos Ciudadanos Delegacionales para su difusión y efectos a que haya lugar.
Mi xa´u kivi abril a 2020 (i´vi mil o´ko) a IECM,nakiaa sxusxi nakani ta´a saa nusu ka´a sxiñavi sxi–i´vi a kuyicu se sxusxi nakani ta´a a takoó nusu takana tatuna saá nasá kanu,nu a ne´ chu ñu A koi,nu anaa kishiyicu saa shu´u se dawaca,anaa kishi kavii se anaa kataa nu ñu nusu kuyicu chu ñu Akoi;un añivii ne´e chu kanu sa´a 16 (xa´u i´) ve´e chu se anaa 16 (xa´u i´) sxukuna ñu kuna nakiana chu se´e dawaka nasa nuna.

16° Casos no previstos en la presente convocatoria
16° A ku natodo nu a nakanaa

Serán resueltos por la Comisión Permanente de Participación Ciudadana y Capacitación del IECM, excepto cuando implique el ejercicio de la facultad reglamentaria, en cuyo caso corresponderá al Consejo General del IECM.
Kuna kadayicuna nu anaa toyoo cuisxii saá katana nu ñu se dacuana nu IECM,tonaa ta kia nasaá kachuná a nasaá nu natodo kaa dicu daa nasaá nu tasxii kanu a IECM.

17° Asambleas
17° Datakatana tatuná

- De Información y Selección, durante el mes de abril de 2020.
– A datakatanaa nukunanaá se nakasina tasxii yo abril a 2020 (i´vi mil o´ko)

- De Evaluación y Rendición de Cuentas, a partir del segundo semestre de 2020.
– Kunaá nakotona se nachinaná sxishi kachuna,kasaá ku´a dawa kuaá a 2020 (i´vi mil o´ko)

INSTITUTO ELECTORAL CIUDAD DE MÉXICO